

N°	Signature <i>Signatur</i>	Genre <i>Typ</i>	Affaire <i>Geschäft</i>	Traitement <i>Behandlung</i>	Personnes <i>Personen</i>	Remarques <i>Bemerkungen</i>	Cat. <i>Kat.</i>
1.	2017-GC-101	Election judiciaire <i>Richterliche Wahl</i>	Assesseur-e Tribunal d'arrondissement de la Veveyse <i>Beisitzer/in Bezirksgericht Vivisbach</i>	Scrutin uninominal <i>Einzelwahl</i>			
2.	2017-GC-102	Election judiciaire <i>Richterliche Wahl</i>	Assesseur-e (représentant les travailleurs) Tribunal des prud'hommes de la Singine <i>Beisitzer/in (Arbeitnehmervertreter/in) Arbeitsgericht des Sensebezirks</i>	Scrutin uninominal <i>Einzelwahl</i>			
3.	2017-GC-103	Election judiciaire <i>Richterliche Wahl</i>	Assesseur-e Commission de recours en matière d'améliorations foncières <i>Beisitzer/in Rekurskommission für Bodenverbesserungen</i>	Scrutin uninominal <i>Einzelwahl</i>			



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Conseil de la magistrature CM
Justizrat JR

Place Notre-Dame 8, 1701 Fribourg

T +41 26 305 90 20, F +41 26 305 90 23
www.fr.ch/cmagg

Préavis concernant les élections à des fonctions judiciaires à l'intention du Grand Conseil du 22 mai 2017

Préambule

Le Conseil de la magistrature a procédé à la mise au concours des fonctions judiciaires suivantes :

- > Assesseur-e au Tribunal d'arrondissement de la Veveyse (FO 07.04.2017)
- > Assesseur-e (représentant les travailleurs) au Tribunal des prud'hommes de la Singine (FO 07.04.2017)
- > Assesseur-e à la Commission de recours en matière d'améliorations foncières (FO 07.04.2017)

Lors de sa séance du 22 mai 2017, le Conseil de la magistrature a examiné les candidatures en tenant compte des critères constitutionnels, à savoir la formation, l'expérience professionnelle et les qualités personnelles des candidats.

I. Assesseur-e au Tribunal d'arrondissement de la Veveyse

Domicile dans la circonscription judiciaire concernée (art. 7 al. 2 LJ). Maîtrise de la langue française avec des connaissances de la langue allemande.

Entrée en fonction : 01.07.2017
Assermentation : oui

> **Préavis favorable** (avec ordre de priorité)

Pour assurer la parité entre les sexes au sein du tribunal, priorité est donnée à des femmes.

1. Madame Maryline Vial, née en 1975, domiciliée à Le Crêt, mariée, deux enfants :

- > Brevet fédéral formatrice d'adultes
- > Conseillère en insertion professionnelle (60%)
- > Langue maternelle française, très bonnes connaissances de l'allemand et de l'anglais, bonnes connaissances de l'italien

La formation, la disponibilité et les connaissances linguistiques de cette candidate sont un avantage.

2. Madame Valérie Dewarrat, née en 1967, domiciliée à Tatroz, veuve, un enfant :

- > Comptable, agente fiduciaire
- > Directrice d'une fiduciaire (70%)
- > Assesseure à la Justice de paix de la Veveyse de 2007 au 31.01.2017
- > Langue maternelle française

Cette candidate, dont les connaissances linguistiques et la disponibilité semblent moindres que celles de la candidate préavisée en 1^{er} rang, a déjà exercé une fonction judiciaire accessoire.

> **Eligibles**

Madame Muriel Conus, née en 1963, domiciliée à Remaufens, mariée, sans enfants :

- > Vendeuse et employée de commerce
- > Sans travail
- > Langue maternelle française, connaissances scolaires de l'allemand, très bonnes connaissances orales de l'italien, bonnes connaissances orales de l'espagnol, connaissances de base de l'anglais

Monsieur Dominique Maillard, né en 1981, domicilié à Châtel-St-Denis, marié, sans enfant :

- > Brevet Assistant Sécurité Publique, Boucher
- > Agent de Police Communale (100%)
- > Sous-Officier au Centre de Renfort de Châtel-St-Denis
- > Langue maternelle française, bonnes connaissances de l'allemand

Madame Martine Rey, née en 1955, domiciliée à Châtel-St-Denis, mariée, trois enfants :

- > Secrétaire
- > Sans emploi
- > Secrétaire bénévole au sein du Passe Partout Veveyse
- > Langue maternelle française, bonnes connaissances de l'allemand, connaissances de base de l'anglais

II. Assesseur-e (représentant les travailleurs) au Tribunal des prud'hommes de la Singine

Etre membre d'une organisation de travailleurs (art. 55 al. 2 LJ). Domicile dans la circonscription judiciaire concernée (art. 7 al. 2 LJ). Maîtrise de la langue allemande avec des connaissances de la langue française.

Entrée en fonction : 01.01.2018
Assermentation : oui

> Préavis favorable

Monsieur René Stritt, né en 1964, domicilié à Alterswil, mariée, deux enfants :

- > Informaticien
- > Business Engineer, Solution Designer, Chef de projet (100 %)
- > Membre de Car Link
- > Coach auprès de J+S
- > Langue maternelle allemande, bonnes connaissances du français et de l'anglais

Ce candidat, membre de Syndicom, remplit les conditions de la fonction.

III. Assesseur-e à la Commission de recours en matière d'améliorations foncières

Formation d'agriculteur/agricultrice. Maîtrise de la langue française avec des connaissances de la langue allemande.

Entrée en fonction : 01.01.2018
Assermentation : oui

> **Préavis favorable** (avec ordre de priorité)

1. Monsieur Régis Magnin, né en 1984, domicilié à Ursy, marié, deux enfants :

- > Agriculteur (40%)
- > Conseiller communal
- > Langue maternelle française, connaissances moyennes de l'allemand

La disponibilité pour la fonction de ce candidat est un avantage.

2. Monsieur Jean-Bernard Bapst, né en 1961, domicilié à Cormagens, marié, cinq enfants :

- > Maître agriculteur, indépendant (100%)
- > Langue maternelle française, connaissances de l'allemand

Ce candidat remplit les conditions de la fonction.

Récapitulatif des candidatures préavisées favorablement par le Conseil de la magistrature

Tribunal d'arrondissement de la Veveyse	
Assesseur-e	Avec ordre de priorité 1. Maryline Vial 2. Valérie Dewarrat

Tribunal des prud'hommes de la Singine	
Assesseur-e (représentant les travailleurs)	René Stritt

Commission de recours en matière d'améliorations foncières	
Assesseur-e	Avec ordre de priorité 1. Régis Magnin 2. Jean-Bernard Bapst

Au nom du Conseil de la magistrature

Adrian Urwyler
Président



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Conseil de la magistrature CM
Justizrat JR

Liebfrauenplatz 8, 1701 Freiburg

T +41 26 305 90 20, F +41 26 305 90 23
www.fr.ch/jr

**Stellungnahme vom 22. Mai 2017 zuhanden des Grossen Rates betreffend die Wahl
in richterliche Funktionen**

Einleitung

Der Justizrat hat folgende richterliche Ämter zur Bewerbung ausgeschrieben:

- > Beisitzer/in beim Bezirksgericht Vivisbach (AB 07.04.2017)
- > Beisitzer/in (Arbeitnehmersvertreter/in) beim Arbeitsgericht des Sensebezirks (AB 07.04.2017)
- > Beisitzer/in bei der Rekurskommission für Bodenverbesserungen (AB 07.04.2017)

Anlässlich seiner Sitzung vom 22. Mai 2017 hat der Justizrat die eingegangenen Bewerbungen unter Berücksichtigung der verfassungsrechtlichen Kriterien geprüft, d.h. Ausbildung, Berufserfahrung sowie die persönlichen Qualitäten der Kandidatinnen und Kandidaten.

I. **Beisitzer/in beim Bezirksgericht Vivisbach**

Wohnsitz im betreffenden Gerichtskreis (Art. 7 Abs. 2 JG). Beherrschen der französischen Sprache mit Deutschkenntnissen.

Amtsantritt : 01.07.2017
Vereidigung : ja

> **Positive Stellungnahme** (nach Präferenz geordnet)

Um ein ausgeglichenes Geschlechterverhältnis an diesem Gericht zu gewährleisten, wird den weiblichen Kandidaturen Vorrang gegeben.

1. Frau Maryline Vial, geboren 1975, wohnhaft in Le Crêt, verheiratet, zwei Kinder :

- > Eidg. diplomierte Erwachsenenbildnerin
- > Beraterin für berufliche Wiedereingliederung (60%)
- > Französische Muttersprache, sehr gute Deutsch- und Englischkenntnisse, gute Italienischkenntnisse

Die Ausbildung, die Verfügbarkeit und die Sprachkenntnisse dieser Kandidatin sind ein Vorteil.

2. Frau Valérie Dewarrat, geboren 1967, wohnhaft in Tatroz, Witwe, ein Kind :

- > Buchhalterin, Treuhänderin
- > Direktorin eines Treuhandbüros (70%)
- > Beisitzerin beim Friedensgericht des Vivisbachbezirks von 2007 bis 31.01.2017
- > Französische Muttersprache

Diese Kandidatin scheint über weniger Sprachkenntnisse und Disponibilität zu verfügen als die vorgenannte Kandidatin. Sie hat bereits ein nebenberufliches Richteramt ausgeübt.

> **Wählbar**

Frau Muriel Conus, geboren 1963, wohnhaft in Remaufens, verheiratet, kinderlos :

- > Verkäuferin und KV-Angestellte
- > Ohne berufliche Tätigkeit
- > Französische Muttersprache, Schulkenntnisse in Deutsch, sehr gute Mündlichkenntnisse in Italienisch, gute Mündlichkenntnisse in Spanisch, Grundkenntnisse in Englisch

Herr Dominique Maillard, geboren 1981, wohnhaft in Châtel-St-Denis, verheiratet, kinderlos :

- > Sicherheitsassistent, Metzger
- > Kommunalen Polizeibeamter (100%)
- > Unteroffizier Stützpunkt Châtel-St-Denis
- > Französische Muttersprache, gute Deutschkenntnisse

Frau Martine Rey, geboren 1955, wohnhaft in Châtel-St-Denis, verheiratet, drei Kinder :

- > Sekretärin
- > Ohne berufliche Tätigkeit
- > Ehrenamtliche Sekretärin bei Passe Partout Vivisbach
- > Französische Muttersprache, gute Deutschkenntnisse, Grundkenntnisse in Englisch

II. Beisitzer/in (Arbeitnehmervertreter/in) beim Arbeitsgericht des Sensebezirks

Mitgliedschaft bei einer Arbeitnehmerorganisation (Art. 55 Abs. 2 JG). Wohnsitz im betreffenden Gerichtskreis (Art. 7 Abs. 2 JG). Beherrschen der deutschen Sprache mit Französischkenntnissen.

Amtsantritt : 01.01.2018
Vereidigung : ja

> **Positive Stellungnahme** (nach Präferenz geordnet)

Herr René Stritt, geboren 1964, wohnhaft in Alterswil, verheiratet, zwei Kinder :

- > Informatiker
- > Business Engineer, Solution Designer, Projektleiter (100 %)
- > Mitglied Freiwilligencorps Car Link
- > J+S-Coach
- > Deutsche Muttersprache, gute Französisch- und Englischkenntnisse

Dieser Kandidat ist Mitglied der Gewerkschaft Syndicom. Er erfüllt die Anforderungen des Amtes.

III. Beisitzer/in bei der Rekurskommission für Bodenverbesserungen

Ausbildung als Landwirt/Landwirtin. Beherrschen der französischen Sprache mit Deutschkenntnissen.

Amtsantritt : 01.01.2018
Vereidigung : ja

> **Positive Stellungnahme** (nach Präferenz geordnet)

1. Herr Régis Magnin, geboren 1984, wohnhaft in Ursy, verheiratet, zwei Kinder :

- > Landwirt (40%)
- > Gemeinderat
- > Französische Muttersprache, mittelmässige Deutschkenntnisse

Die zeitliche Verfügbarkeit dieses Kandidaten für das Amt ist ein Vorteil.

Herr Jean-Bernard Bapst, geboren 1961, wohnhaft in Cormagens, verheiratet, fünf Kinder :

- > Selbständiger Meisterlandwirt (100%)
- > Französische Muttersprache, Deutschkenntnisse

Dieser Kandidat erfüllt die Anforderungen des Amtes.

Zusammenfassung der Kandidaturen mit positiver Stellungnahme des Justizrates

Bezirksgericht Vivisbach	
Beisitzer/in	Nach Präferenz geordnet 1. Maryline Vial 2. Valérie Dewarrat

Arbeitsgericht des Sensebezirks	
Beisitzer/in (Arbeitnehmersvertreter/in)	René Stritt

Rekurskommission für Bodenverbesserungen	
Beisitzer/in	Nach Präferenz geordnet 1. Régis Magnin 2. Jean-Bernard Bapst

Im Namen des Justizrates

Adrian Urwyler
Präsident

Annexe

Anhang

GRAND CONSEIL

Elections à des fonctions judiciaires

Préavis de la Commission de justice

Présidence : Nicolas Kolly

Vice-présidence : Antoinette de Weck

Membres : Francine Defferrard, Pierre Mauron, Elias Moussa, Marie-France Roth Pasquier, André Schneuwly

Elections à des fonctions judiciaires non professionnelles

GROSSER RAT

Wahlen in Richterämter

Stellungnahme der Justizkommission

Präsidium: Nicolas Kolly

Vize-Präsidium: Antoinette de Weck

Mitglieder: Francine Defferrard, Pierre Mauron, Elias Moussa, Marie-France Roth Pasquier, André Schneuwly

Wahlen in nebenberufliche Richterämter

Assesseur-e
Tribunal d'arrondissement de la Veveyse

2017-GC-101

Beisitzer/in
Bezirksgericht Vivisbach

3 membres s'expriment en faveur de M^{me} Maryline Vial-Pittet.
M^{me} Valérie Dewarrat obtient 2 voix.

3 Mitglieder unterstützen die Bewerbung von Maryline Vial-Pittet.
Valérie Dewarrat erhält 2 Stimmen.

Maryline VIAL-PITTET

Maryline VIAL-PITTET

Assesseur-e (représentant les travailleurs)
Tribunal des prud'hommes de la Singine

2017-GC-102

Beisitzer/in (Arbeitnehmersvertreter/in)
Arbeitsgericht des Sensebezirks

5 membres s'expriment en faveur de M. René Stritt.

5 Mitglieder unterstützen die Bewerbung von René Stritt.

René STRITT

René STRITT

Assesseur-e
Commission de recours en matière
d'améliorations foncières

2017-GC-103

Beisitzer/in
Rekurskommission für Bodenverbesserungen

3 membres s'expriment en faveur de M. Jean-Bernard Bapst.
M. Régis Magnin obtient 2 voix.

3 Mitglieder unterstützen die Bewerbung von Jean-Bernard Bapst.
Régis Magnin erhält 2 Stimmen.

Jean-Bernard BAPST

Jean-Bernard BAPST

Les dossiers des candidats-es éligibles sont à la disposition des députés-es
pour consultation :
le mardi 20 juin 2017 (durant la séance du Grand Conseil) au bureau des
huissiers à l'Hôtel cantonal.

Le 7 juin 2017

Die Unterlagen der wählbaren Bewerber/innen können von den Grossrätinnen
und Grossräten eingesehen werden:
am Dienstag, 20. Juni 2017 (während der Sitzung des Grossen Rates), im Büro der
Weibel im Rathaus.

Den 7. Juni 2017